

ARNAUD HERVY

TECHNICAL WRITER

@ arnaud@arnaudhervy.com

+33 (0)6 58 31 38 05

21, Rue Léon Durocher, 44200 Nantes, France

SUMMARY

Technical writer with a demonstrated history of working in the software industry. Striving to deliver accurate, usable, useful and findable docs.

EXPERIENCE

Technical Writer

Talend

October 2016 to Octobre 2020 Nantes, France

- Developed, wrote and updated installation, deployment and administration documentation for Talend products in DITA format
- Developed, wrote and updated end-user documentation for data quality tools in DocBook and DITA formats
- Translated end-user documentation from English into French
- Migrated content from DocBook to DITA
- Created and maintained, with technical writers, a taxonomy to better classify concepts covered in the documentation and improve content findability on the documentation portal
- Created DITA-OT plugins involving XSLT transformation
- Revamped the DITA-OT plugin for PDF output files in accordance with the graphic standards set out by Talend

User Assistance Developer Intern

Dassault Systèmes

April to October 2016 Vélizy-Villacoublay, France

- Developed, wrote and updated the installation, deployment and administration documentation for the 3DEXPERIENCE Platform, in DITA format using XMetaL and Microsoft Expression Web
- Managed the build and the delivery of the installation, deployment and administration documentation for the 3DEXPERIENCE Platform, with the help of the internship supervisor
- Analyzed and validated specifications

Technical Writer Intern

SATELEC S.A.S. - Acteon Group

April to September 2015 Mérignac, France

- Developed, wrote and updated instructions for use of electromedical devices to improve user experience (in French)
- Established agreed terminology to be used in instructions for use
- Created CSS stylesheets to customize MadCap Flare's PDF output files in accordance with the graphic standards set out by Acteon

SKILLS

DITA

Task-oriented documentation

Minimalism

Structured authoring

Proficient in using the following XML Editors

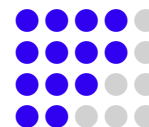
- oXygen XML Editor
- XMetaL
- MadCap Flare

Proficient in using the following version control and content management systems

- Git
- IXIASOFT DITA CMS

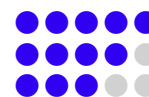
Familiar with the following languages

HTML/CSS
XML
reStructuredText
XSLT/XSL-FO



Languages

French
English
Spanish



EDUCATION

Master's degree in Translation and Localization and Multilingual Multimedia Communication with merit

Université Rennes 2

2016 Rennes, France

Degree in Modern Languages and Translation Studies with merit

Université Rennes 2

2014 Rennes, France